

EN QUÈ SOMNIEN ELS BOTXINS?

Arnau

Octubre de 2009

Jo crec que somnien amb sang,
s'ha de ser un sàdic
per treballar d'assassí.

Però potser
somnia amb diners,
pot ser que matin
per deixar de ser pobres,
o per acumular riquesa.

I si els n'hi ha
que somnien amb grillons?
Potser els obliguen
a matar a la gent...

Fins n'hi pot haver algun
que somni amb l'orgull,
si es creu el matador
amb més raó
que els seus difunts.

Tot i que pensant-ho bé,
què importa
amb què somni el botxí?
si aquesta és la seva professió,
allò important serà
saber amb què somnia
el seu patró.

¿EN QUÉ SUEÑAN LOS VERDUGOS?

Arnau

Octubre de 2009

*Yo creo que sueñan con sangre,
hay que ser un sádico
para trabajar de asesino.*

*Pero a lo mejor
sueñan con dinero,
puede que maten
para dejar de ser pobres,
o para acumular riqueza.*

*¿Y si los hay
que sueñan con grilletes?
A lo mejor les obligan
a matar a la gente.*

*Hasta puede haber alguno
que sueñe con el orgullo,
si se cree el matador
con más razón
que sus difuntos.*

*Aunque pensándolo bien,
¿qué importa
con qué sueñe el verdugo?
si esa es su profesión,
lo importante será
saber con qué sueña
su patrón.*